



ທີ່ 0204(ວຈ)/350

ສໍານັກງານສົງເສີມການຄ້າໃນຕະຫຼາດເກດ

ສະຖາມເອກັກຄະຫາຊະຫຼດໄທ

028 ບ້ານໄຂນໄຊ, ຖະໜົນໄກສອນພິມວິຫານ

ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 30 ກໍລະກົດ 2012

ຮຽນ: ທ່ານນີ້ວ່ານີ້ເປົ້າຫຼືອງການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ

ເລື້ອມສູງອອກໃບຢ່າງຍຸດຍອງ ຂໍເປົ້າໂລກ ພ່ອມະນຸດອຸດສາຫະກຳໄດ້ຢ່າງຍຸດຍອງ

ອົງຕາມໜັງສື້ທ້ອງການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ

ໜັກທີ່/ກອງອຸດສາຫະກຳ 6 ປີງວັນທີ 6 ປີງກອມ 2011 ແລະ ສະບັບເລກທີ 1652/ຫອດກາຄອ, ລົງວັນທີ 18
ນິມະກິການອົງຕາມໜັງສື້ສໍານັກງານສົງເສີມການຄ້າລະຫວ່າງປະເທດ ສະຖາມເອກັກ
ຄະຫາຊະຫຼດໄທ ສະບັບເລກທີ 0204(ວຈ)/423 ລົງວັນທີ 15 ສິງຫາ 2011

ສໍານັກງານຫຼຸດການຄ້າ ແຫ່ງ ອາຊະອານາຈັກໄທປະຈິ ສປປ ລາວ ຂໍສະແດງຄວາມນັບຖື ແລະ ຂໍ້ມືເປັນກົງດສຽນໃຫ້ຊາບວ່າ: ຕາມທີ່ສື້ທີ່ອ້າງເຖິງ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໄດ້ຂໍ
ຄວາມຮ່ວມມືໃນການປະສານງານກັບພາກສ່ອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຮ່າຊະອານາຈັກໄທ ເພື່ອຂໍ້ອະນຸຍາດໃນ
ການຂົບຄໍ່ງໃບຢ່າສູບຂອງ ສປປ ລາວ ຜ່ານຮາຊະອານາຈັກໄທໄປປະເທດທີ່ສາມ ແລະ ສໍານັກງານ
ໄດ້ປະສານຜ່ານກົມເຈລະຈາການຄ້າລະຫວ່າງປະເທດ ໄປຢັ້ງ ກົມວິຊາການກະເສດ, ກະຊວງກະເສດ
ແລະ ສະຫະກອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນໜ່ວຍງານຮັບຜິດຊອບເລື່ອງດັ່ງກ່າວ ແລະ ໄດ້ແຈ້ງຄວາມສືບໝັກ
ການຕຳເລັນງານໃຫ້ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຊຸດເປັນແຕ່ລະໄລຍະແລ້ວ ມັນ

ໃບໂຄກາດນີ້, ໄດ້ຮັບການປະສານແຈ້ງຈາກກົມເຈລະຈາການຄ້າລະຫວ່າງປະເທດ ວິຊາ
ກົມວິຊາການກະເສດ, ກະຊວງກະເສດ ແລະ ສະຫະກອນ ໄວ້ນທີ່ປະກາດ ເລື່ອງ: ເງື່ອນໄຂການມີເປັນ
ຢັ້ງຢັ້ງຈາກ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ຜັກຊາຊີມລາວ ປະກາດລົງໃນອາຊະວິດຈານຸເບກສົກ

ຕັ້ງແຕ່ວັນທີ 7 ມິຖຸນາ 2012 ແລະ ຈະມີເປີມບັງຄັບໃຊ້ເມື່ອພື້ນສາມສືບວັນ ນັບແຕ່ວັນປະກາດໃນ
ຮາຊະກິດຈານຸບເກສາເປັນຕົ້ນໄປ (ລາຍລະອຽດດັ່ງປະກາດກົມວິຊາການກະເສດ ເລື່ອງ: ຕັ້ງອົມໄຂງານ
ບໍາຜ່ານຢາສູບຈາກ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ພ.ສ. 2555 ທີ່ສັດຕິດມານີ້ອມ)

ລະນັ້ນ, ຈຶ່ງຮຽນມາເຫື່ອຊັບ ແລະ ຂໍຄວາມຮ່ວມມືໃນການແຈ້ງໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
ປະຕິບັດຕາມປະກາດດັ່ງກ່າວ ດ້ວຍ.

ຂໍສະແດງຄວາມມັບໃຈ,

ທັກຄະຮາດຊະນະຫຼວງ ປະຊາທິປະໄຕ (ປ່າຍການຄ້າ)



ພິມມີ ພົງກອງແກ້ວ

ສໍານັກງານຫຼຸດການຄ້າແຫ່ງໂຮງຮ່າຊະອານາຈັກໄທ

ໂທ: (021) 413 704, 413 706

ໂທລະສານ: (021) 412 089

E-mail: vtditp@laotel.com

JUL. 2012 10:06

DTN

NO. 645 : P. 3

ສົກລາວເນບ

ເຄີມ ១២៥ ຕອນພື້ເສດ ៥០ ៩

ໜ້າ ១០
ຮາຍກິຈຈານເບກາ

៧ ມັງນາຍນ ២៥៥៥

ປະກາດກຽມວິຊາການເກຫດ
ເຊື່ອງ ເສື່ອນໄຂການນໍາຝາກຍາສູບຈາກສາຮາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ
ພ.ສ. ២៥៥៥

ກຽມວິຊາການເກຫດໄດ້ວິເຄາະທີ່ຄາມເສື່ອງຫຼັງທີ່ຂອງຍາສູບນໍາຝາກຈາກສາຮາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ

ອາຄີຍໆນໍາມາຄວາມໃນມາດຮາ ៨ (៨) ແລະມາດຮາ ៣០ ແກ່ພຣະຮາບບຸນຸ້ຕິກັກຟີ້ ພ.ສ. ២៥៥៥
 ສິ່ງເກີໄຂເພີ່ມເຕີມໂດຍພຣະຮາບບຸນຸ້ຕິກັກຟີ້ (ນັບປີ້ ៣) ພ.ສ. ២៥៥៥ ອັນເປັນກູ້ມາຍທີ່ມີບຸນຸ້ຕິບາງປະກາງ
 ເຖິງກີບການຈຳດັສຫຼືແລະເສີ່ງກາພຂອງຈຳຄົດ ສິ່ງມາດຮາ ២៥ ປະກອບມາດຮາ ៣២ ມາດຮາ ៣៣
 ມາດຮາ ៤១ ແລະມາດຮາ ៥៣ ຂອງວິຊະຮົມມາຍແທ່ງຮາຍອານາຈັກໄທ່ ບຸນຸ້ຕິໄທກະທຳໄດ້ໂດຍອາຄີຍໆນໍາຈ
 ຕາມບຸນຸ້ຕິແທ່ງກູ້ມາຍ ອີ່ບັດກຽມວິຊາການເກຫດໂດຍສໍາແນະນໍາຂອງຄະນະການກັກຟີ້ ອອກປະກາສ
 ກໍາທັນດີເສື່ອນໄຂການນໍາຝາກຍາສູບຈາກສາຮາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ ຕັ້ງຕ່ອໄປນີ້

ໜ້າ ១ ປະກາດນີ້ເອີ້ນວ່າ “ປະກາດກຽມວິຊາການເກຫດ ເຊື່ອງ ເສື່ອນໄຂການນໍາຝາກຍາສູບຈາກ
 ສາຮາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ” ພ.ສ. ២៥៥៥”

ໜ້າ ២ ປະກາດນີ້ເຫັນວ່າບັນດາມີພັນກໍາທັນສານສຶກວັນນັບແຕ່ວັນປະກາສໃນຮາຍກິຈຈານເບກາ
 ເປັນດັນໄປ

ໜ້າ ៣ ຊັນດີຟີ້

ຍາສູບ (tobacco, Nicotiana spp.) ຕາມປະກາດນີ້ໄດ້ແກ່ ໃນຍາສູບອົບແທ້
 (dried tobacco leaf)

ໜ້າ ៤ ທ່ານວ່າງານທີ່ຮັບຜິດຂອບ

៤.១ ຮາຍອານາຈັກໄທ່ ຕື່ອ ກຽມວິຊາການເກຫດ

៤.២ ສາຂາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ ຕື່ອ Ministry of Agriculture and
 Forestry ສິ່ງທີ່ໄປໃນປະກາດນີ້ຈະເອີ້ນວ່າ “MAF”

ໜ້າ ៥ ກາຮຂອນຍຸຕານີ້ນໍາຝາກ

ຕ້ອງມີໃນຍຸຕານີ້ນໍາຝາກນີ້ອີກໄດ້ໂດຍກຽມວິຊາການເກຫດ

ໜ້າ ៦ ວິຊ້ກາຮຂອນສົ່ງ

ຕ້ອງສັງຍາສູບມາຈາກເມືອງທ່າແຫ່ງໜຶ່ງໃນສາຂາຣີ້ສູ່ປະຊາທິປະໄຕຢູ່ປະຊາທິປະໄຕ
 ເມື່ອທ່ານີ້ມີການສົ່ງການສົ່ງທີ່ໄດ້ກົງມະເປັນສິນຄ້າຂັ້ນສົ່ງທາງນັກ

ໜ້າ ៧ ຊັ້ນດີຟີ້ກໍາທັນດີ່ກໍາທັນດີ່

៧.១ ຕ້ອງນຽງຍາສູບໃນບຽງຈຸກັນທີ່ໃໝ່ ສະອາດ

៧.២ ຕ້ອງນຽງຍາສູບໃນຫຼັງໝາຍສົນຄ້າທີ່ປົມມືດຫຼືດ

៧.៣ ຕ້ອງຕິດປັຕົມກໍາທັນດີ່ ແບບ ພ.ກ. ៥ - ២ ທີ່ຫຼັງຈຸກັນສົ່ງຄ້າ

JUL. 2012 10:06

OTN

NO. 645 P. 4

ເລີ່ມ ຕັດລ ຕອນພິເສດ ລວ ວຫນ້າ ๑๑
ກະຊົງຈານເບກຍາ

๗ ມັງນາຍນ ๒๕๕๕

ຕ້ອງນີ້ໃບຮັບຮອງສູງອນາມີຍື່ນທີ່ຈຶ່ງອອກໂດຍ MAF ກຳກັນມາດ້ວຍ ໄດຍຕັ້ນອັບປັບ
ໃບຮັບຮອງສູງອນາມີຍື່ນທີ່ຈຶ່ງອອກໂດຍ ສັນຕັກຖຸກຄົງທີ່ມີຜ່ານຮາຂອານາຈັກຮູ່ໄທ

ປະກາດ ດນ ວັນທີ ๒๕ ພຸດຍກາຄນ ພ.ສ. ๒๕๕๕

ຈົກກາຣ ໂກສໍຍເສວ
ອົມບີກຣິມວິຊາກາຮງເກຍຫຽດ

ເຫຼັມ 129 ຕອນພືເສດ 90

ຮາຊະກິດຈານຸບເປດສາ

7 ມີຖຸນາ 2555

ປະກາດກົມວິຊາການກະເສດ

ເລື່ອງ ເງື່ອນໄຂການນຳຜ່ານຢາສູບ ຈາກສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ພ.ສ 2555

ກົມວິຊາການກະເສດ ໄດ້ວິເຄາະຄວາມສ່ຽງສັດຖຸພິດຂອງຢາສູບ ນຳຜ່ານຈາກສາຫາລະນະລັດ
ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ເປັນທີຮູບຮອຍແລ້ວ.

ອາໄສອໍານາດຕາມຄວາມ ໃນມາດຕາ 8 (2) ແລະ ມາດຕາ 10 ແຫ່ງພະຮາຊະບັນຍັດກັກພິດ ພ.ສ 2507 ຊຶ່ງແກ້ໄຂເພີ່ມເຕີມ ໂດຍພະຮາຊະບັນຍັດກັກພິດ (ສະບັບທີ 3) ພ.ສ 2551 ອັນເປັນກົດໝາຍທີ່
ມີບັນຍັດບາງປະການ ກ່ຽວກັບການຈຳກັດສິດ ແລະ ເສລີພາບຂອງບຸກຄົນ ເຊິ່ງມາດຕາ 29 ປະກອບ
ກັບມາດຕາ 32, ມາດຕາ 33, ມາດຕາ 41 ແລະ ມາດຕາ 43 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນແຫ່ງຮາຊະ
ອານາຈັກໄທ ບັນຍັດໃຫ້ປະຕິບັດໄດ້ ໂດຍອາໄສອໍານາດບັນຍັດແຫ່ງກົດໝາຍ ອະທິບຳດີກົມວິຊາການ
ກະເສດ ໂດຍຄໍາແນະນຳຂອງຄະນະກຳມະການກັກພິດ ອອກປະກາດກຳນົດເງື່ອນໄຂການນຳຜ່ານຢາສູບ
ຈາກສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ຂໍ້ 1 ປະກາດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ປະກາດກົມວິຊາການກະເສດ ເລື່ອງ ເງື່ອນໄຂການນຳຜ່ານຢາສູບ ຈາກ
ສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ພ.ສ 2555".

ຂໍ້ 2 ປະກາດນີ້ ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ ຫຼັງຈາກ ສາມສີບວັນ ນັບແຕ່ວັນປະກາດໃນຮາຊະກິດຈານຸບເປດສາ
ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ 3 ຊະນິດພິດ

ຢາສູບ (Tobacco, Nicotiana spp.) ຕາມປະກາດນີ້ ໄດ້ແກ້ໄປຢາສູບອົບແຫ້ງ (Dried tobacco leaf).

ຂໍ້ 4 ໝ່ວຍງານທີ່ຮັບຜິດຊອບ

4.1. ຮາຊະອານາຈັກໄທ ຄື ກົມວິຊາການກະເສດ

4.2. ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ຕື່*Ministry of Agriculture and Forestry* ຂໍ້ຕໍ່
ໄປໃນປະກາດນີ້ຈະເອີ້ນວ່າ "MAF"

ຂໍ້ 5 ການຂໍອະນຸຍາດນຳຜ່ານ

ຕ້ອງມີໃບອະນຸຍາດນຳຜ່ານ ເຊິ່ງອອກໃຫ້ໂດຍກົມວິຊາການກະເສດ

ຂໍ້ 6 ວິທີການຂົນສົ່ງ

ຕ້ອງສົ່ງຢາສູບມາຈາກເມືອງຫ່າແຫ່ງໜຶ່ງ ໃນສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໄປ
ຢັ້ງເມືອງຫ່າປາຍທາງໃນຮາຊະອານາຈັກໄທ ໃນລັກສະນະເປັນສິນຄ້າຂົນສົ່ງທາງບິກ.

ຂໍ້ 7 ຂໍ້ກຳນົດສໍາລັບການນຳເຂົ້າ

7.1. ຕ້ອງບັນຈຸຢາສູບໃນພາຊະນະບັນຈຸທີ່ໃໝ່, ສະອາດ;

7.2. ຕ້ອງບັນຈຸຢາສູບໃນຕຸ້ຂົນສົ່ງສິນຄ້າທີ່ປິດແໜ້ນໜາ;

7.3. ຕ້ອງຕິດບັດກຳກັບການຜ່ານແບບ ພ.ກ 4-2 ທີ່ຕຸ້ບັນຈຸສິນຄ້າ

7.4. ຕ້ອງມີໃບຮັບຮອງສຸຂານາໄມໝືດຊື່ອອກໄດຍ MAF ກຳກັບມານຳ ໂດຍຕົ້ນສະບັບໃບຮັບຮອງສຸຂາ
ນາໄມພືດ ຕ້ອງຕິດຄົດມາພ້ອມກັບສິນຄ້າ ຫຼຸກຄັ້ງທີ່ນຳຜ່ານຮາຊະອານາຈັກໄທ.

ປະກາດ ວັນທີ 24 ພຶດສະພາ ພ.ສ 2555

ຈິຣາກອນ ໂກໄສເສວີ

ອະທິບໍດີກົມວິຊາການກະເສດ